

Zur Schreibweise der chinesischen Namen

Bei chinesischen Namen wird der Nachname zuerst genannt. Die Dichterin Yu Xiu-hua 余秀华 heißt also beispielsweise mit Nachnamen Yu 余 und mit Vornamen Xiu-hua 秀华.

Bei allen chinesischen Namen, Titeln und Ortsangaben gebe ich bei der jeweils ersten Nennung im Text die entsprechenden Schriftzeichen an und verwende bei den folgenden Nennungen die deutsche (bzw., falls bereits bestehende, englische) Übersetzung oder die lateinische Umschrift im international gebräuchlichen Transliterationssystem Hanyu Pinyin 汉语拼音.

